KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 9.8.2004
COM(2004) 545 końcowy

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIA RADY

zmieniającego rozporządzenie (WE) Nr 2287/2003 dotyczące dopuszczalnych wielkości połowów na wodach Grenlandii

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Rozporządzenie Rady (WE) Nr 2287/2003 ustala dopuszczalne wielkości połowowe i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe na rok 2004. Zmiany w rozporządzaniu są konieczne z powodu Porozumień międzynarodowych.

Czwarty Protokół do Porozumienia o Rybołówstwie, zawarty pomiędzy Wspólnotą Europejską a Rządem Dani i Rządem Lokalnym Grenlandii, wygasa dnia 31 grudnia 2006. Jednakże, zgodnie z Artykułem 14 Protokołu przewidziano ukończenie oceny tymczasowej, na połowę okresu, do 30 czerwca 2003.

Zmieniony Protokół obejmuje okres od 1 stycznia 2004 do 31 grudnia 2006. Pomimo że wkład finansowy pozostaje w kwocie 42 820 000 EURO rocznie, istnieje teraz jasny rozdział pomiędzy wsparciem budżetowym w ramach rekompensaty za możliwości połowowe, 31 760 679 EURO, a wsparciem budżetowym na reformy strukturalne w zakresie polityki rybołówstwa, 11 059 321 EURO.

Rekompensata za możliwości połowowe jest oparte na następujących zmianach:

– Wzrost w kwotach [limitach połowowych] o 800 ton halibuta atlantyckiego, o 4 200 ton halibuta niebieskiego na wodach Wschodnich, i o 4 000 ton krewetek na wodach Zachodnich, zgodnie z opiniami naukowymi;

– Wprowadzenie kwoty 1 000 ton kraba [Chionoecetes opilio], zgodnie z opiniami naukowymi;

– Wprowadzenie kwoty 2 000 ton dla wszystkich przyłowów.

Należy podjąć środki konieczne do wdrożenia Porozumienia w ramach prawodawstwa Wspólnoty.

Uprasza się Radę o jak najszybsze przyjęcie niniejszego wniosku, aby umożliwić rybakom zaplanowanie działalności na ten sezon połowowy.

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIA RADY

zmieniającego rozporządzenie (WE) Nr 2287/2003 dotyczące dopuszczalnych wielkości połowów na wodach Grenlandii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) Nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów połowowych w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa[1], a w szczególności jego art. 20,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu Rady (WE) Nr 1245/2004 z dnia 28 czerwiec 2004 w sprawie podpisania protokołu zmieniającego Protokół Czwarty ustanawiający warunki odnoszące się do połowów określonych w Porozumieniu o rybołówstwie pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą, z jednej strony, a Rządem Dani i Rządem Lokalnym Grenlandii z drugiej[2], określono możliwości połowowe dla Wspólnoty na wodach Grenlandii. Należy podjąć konieczne środki w celu wdrożenia następstw Porozumienia.

(2) Rozporządzenie Rady (WE) Nr 2287/2003 z dnia 19 grudnia 2003 ustalające na rok 2004 dopuszczalne wielkości połowowe i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach Wspólnoty, oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe[3], powinien zatem być zmieniony odpowiednio:

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku IC do rozporządzenia (WE) Nr 2287/2003 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

---

[1] Dz.U. L 358, 31.12.2002, str. 59.
[2] Dz.U. L 237, 8.7.2004, str. 1.
[3] Dz.U. L 344, 31.12.3003, str. 1

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, […]

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku IC do rozporządzenia (WE) Nr 2287/2003 wprowadza się następujące zmiany:

a) Dodaje się następujący zapis przed zapisem dotyczącym buławika czarnego [coryphaenoides rupestris] w strefie V, XIV (wody Grenlandii):

‘Gatunek:	krab Chionoecetes spp.	Strefa:	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) PRC/NO1GRN
Irlandia	125		
Hiszpania	875		
WE	1 000		
TAC	Nie dotyczy’		

b) Dodaje się zapis dotyczący gatunku Dorsz w strefie wód Grenlandii po zapisie Dorsz w strefie I, II b:

Gatunek:	Dorsz Gadus morhua	Strefa:	wody Grenlandii COD/N01514
Niemcy	0		
Zjednoczone Królestwo	0		
WE	0		
TAC	Nie dotyczy		

c) Zapis dotyczący gatunku halibut atlantycki w strefie V, XIV (wody Grenlandii) zastępuje się następująco:

‘Gatunek:	Halibut atlantycki Hippoglossus hippoglossus	Strefa:	V, XIV (wody Grenlandii) HAL/514GRN
Portugalia	800		
WE	1 000 (1) (2)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z których 200 ton należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowatymi, jest przydzielone Norwegii.

(2) Jeżeli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewniają rozwiązanie stwierdzając, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej jednak być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot.

d) Dodaje się następujący zapis po zapisie dotyczącym pandaletki północnej w strefie V, XIV (wody Grenlandii):

‘Gatunek:	Pandaletka północna Pandalus borealis	Strefa:	NAFO 0, 1 (woda Grenlandii) PRA/NO1GRN
Dania	2 000		
Francja	2 000		
WE	4 000		
TAC	Nie dotyczy		

e) Zapis dotyczący gatunku halibut niebieski w strefie V, XIV (wody Grenlandii) zastępuje się następującym tekstem:

‘Gatunek:	Halibut niebieski Reinhardtius hippoglossoides	Strefa:	V, XIV (wody Grenlandii) GHL/514GRN
Niemcy	7 647		
Zjednoczone Królestwo	403		
WE	9 000 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z których 800 ton są przydzielone Norwegii, a 150 ton przydzielone jest Wyspom Owczym.’

f) Dodaje się następujący zapis po zapisie dotyczącym płastugi w strefie Vb (wody Wysp Owczych):

‘Gatunek:	Przyłowy	Strefa:	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) XBC/NO1GRN
WE	2 000 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Połączone przyłowy dorsza, suma, płaszczyka, molwy i wargaczowatych. Ilość przyłowów dorsza nie powinna przekraczać 100 ton. Może być poławiany w podobszarach XIV i V (wody Grenlandii)’